



G

Thành Phố Los Alamitos, Thuế Khách Sạn tại Los Alamitos (Dự Luật TOT)

Liệu rằng sắc lệnh về việc cấp kinh phí cho các dịch vụ chung của Thành Phố Los Alamitos như là duy trì dịch vụ cảnh sát và ứng phó khẩn cấp 911; tổ chức tuần tra cảnh sát tại các khu dân cư; bảo trì các công viên; hỗ trợ các chương trình cho thanh thiếu niên, hoạt động sau giờ học, và người cao niên; sửa chữa đường sá và ổ gà; bằng việc tăng thuế lưu trú tạm thời của Thành Phố Los Alamitos, chỉ được trả bởi khách của khách sạn/nhà nghỉ và khách thuê ngắn hạn, từ 8% lên 12%, tạo ra khoảng \$300,000 hằng năm có nên được thông qua?

Phiếu bầu của quý vị có ý nghĩa gì

CÓ	KHÔNG
Phiếu bầu “có” cho Dự Luật G là một phiếu để tăng mức thuế suất TOT từ 8% lên 12%.	Phiếu bầu “không” cho Dự Luật G là một phiếu để giữ mức thuế suất TOT hiện hành 8%.

Ủng hộ và phản đối

ỦNG HỘ	PHẢN ĐỐI
Tanya Doby Thị Trưởng, Thành Phố Los Alamitos Jordan Nefulda Thị Trưởng Lâm Thời, Thành Phố Los Alamitos	Không có biện luận phản đối dự luật này được đệ trình.



Các Dự Luật trên Phiếu Bầu-G

Toàn Văn Dự Luật G
Thành Phố Los Alamitos

SẮC LỆNH SỐ XX

SẮC LỆNH CỦA HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ LOS ALAMITOS, CALIFORNIA, TU CHÍNH ĐIỀU 3.16.030 CỦA BỘ LUẬT THÀNH PHỐ LOS ALAMITOS ĐỂ TĂNG THUẾ LƯU TRÚ TẠM THỜI CỦA THÀNH PHỐ TỪ TÁM PHẦN TRĂM (8%) LÊN MƯỜI HAI PHẦN TRĂM (12%)

XÉT RẰNG, Thành Phố Los Alamitos ("Thành Phố") cam kết bảo tồn bản sắc thị trấn nhỏ, các dịch vụ an ninh công cộng, chất lượng khu dân cư, và sự ổn định tài khóa mà người dân và doanh nghiệp dựa vào; và

XÉT RẰNG, Thành Phố tiếp tục phải đối mặt với chi phí vận hành ngày càng tăng liên quan đến việc bảo trì đường phố, công viên, các cơ sở vật chất công cộng, dịch vụ an ninh công cộng, và các dịch vụ đô thị thiết yếu khác theo mong muốn của cộng đồng; và

XÉT RẰNG, Thành Phố hoạt động với nguồn thu địa phương hạn chế và phải quản lý cẩn thận các nguồn lực hiện có để duy trì các dịch vụ thiết yếu của Thành Phố và đáp ứng nhu cầu của cộng đồng; và

XÉT RẰNG, Thành Phố cần các nguồn thu ổn định tại địa phương để tài trợ và hỗ trợ cho các dịch vụ Thành Phố thiết yếu, cần thiết, và phù hợp được cung cấp cho người dân; và

XÉT RẰNG, trong một số năm qua Tiểu Bang California đã trải qua các cuộc khủng hoảng tài chính liên tiếp mà không có dấu hiệu kết thúc; và

XÉT RẰNG, trong mỗi năm của những năm qua Tiểu Bang California đã cắt giảm hoặc lấy đi kinh phí từ các thành phố, quận, và học khu để bù đắp thâm hụt ngân sách của Tiểu Bang và sẽ tiếp tục làm như vậy trong tương lai trước mắt; và

XÉT RẰNG, nguồn thu từ thuế lưu trú tạm thời, vốn là nguồn quỹ do địa phương kiểm soát để chi trả cho các dịch vụ thiết yếu của Thành Phố, còn hạn chế; và

XÉT RẰNG, Tiểu Bang California đã chuyển giao trách nhiệm đối với nhiều chương trình trở lại cho các thành phố, như Los Alamitos, trong khi không có đủ kinh phí cần thiết để cung cấp các dịch vụ mà người dân cần và trông chờ; và

XÉT RẰNG, các khoản chi tiêu từ ngân sách chung của Thành Phố dự kiến sẽ tăng do lạm phát trong chi phí và các khoản chi bắt buộc không được cấp kinh phí từ tiểu bang trong tương lai gần khiến Thành Phố gặp khó khăn trong việc duy trì tất cả các cấp độ dịch vụ và sẽ không có khả năng tài trợ cho các cơ sở vật chất cần thiết để cung cấp các dịch vụ mà cộng đồng mong muốn; và

XÉT RẰNG, nguồn thu từ thuế lưu trú tạm thời, vốn là nguồn quỹ do địa phương kiểm soát để chi trả cho các dịch vụ thiết yếu của Thành Phố, còn hạn chế; và

XÉT RẰNG, nguồn thu từ thuế lưu trú tạm thời từ khách du lịch lưu trú tại các khách sạn địa phương cung cấp một nguồn tài chính do địa phương kiểm soát mà có thể giúp hỗ trợ các dịch vụ đô thị chung mà không cần trực tiếp tăng thuế đối với cư dân; và

XÉT RẰNG, nguồn thu bổ sung do địa phương kiểm soát sẽ trợ giúp Thành Phố giải quyết các chi phí ngày càng tăng liên quan đến an toàn công cộng, bảo trì cơ sở hạ tầng, cải thiện công viên và cơ sở vật chất, và các ưu tiên khác của cộng đồng khác do cư dân và Hội Đồng Thành Phố xác định; và

XÉT RẰNG, mục 7280, và các mục tiếp theo của Bộ Luật Doanh Thu và Thuế Vụ California., cho phép Thành Phố thu thuế lưu trú tạm thời ("TOT") đối với quyền lưu trú tại khách sạn, theo định nghĩa tại Mục 3.16.020 của Bộ Luật Thành Phố Los Alamitos, trong thời hạn từ 30 ngày trở xuống; và

XÉT RẰNG, nhiều khu vực pháp lý lân cận có thuế suất TOT từ mười phần trăm (10%) đến mười lăm phần trăm (15%). Tại thời điểm này, thuế suất TOT của Thành Phố thấp hơn so với mỗi khu vực pháp lý sau đây: Aliso Viejo, Anaheim, Brea, Buena Park, Cypress, Dana Point, Fountain Valley, Fullerton, Garden Grove, Huntington Beach, La Palma, Laguna Beach, Laguna Hills, Laguna Woods, Lake Forest, Orange, Placentia, San Clemente, San Juan Capistrano, Santa Ana, Seal Beach, Stanton, Tustin, Yorba Linda, và Quận Orange; và

XÉT RẰNG, thuế suất lưu trú tạm thời hiện tại của Thành Phố là tám phần trăm (8%) là thấp hơn nhiều so với các khu vực pháp lý lân cận thuộc Quận Orange và trong khu vực, một số khu vực trong số đó áp dụng mức thuế suất từ mười phần trăm (10%) đến mười lăm phần trăm (15%); và

XÉT RẰNG, việc tăng thuế lưu trú tạm thời của Thành Phố sẽ giúp Los Alamitos tương đồng hơn với các cộng đồng lân cận trong khi cho phép du khách đóng góp vào các dịch vụ và cơ sở hạ tầng đô thị mà họ sử dụng trong thời gian lưu trú; và

XÉT RẰNG, Thành Phố mong muốn tăng thuế suất TOT từ mức tám phần trăm (8%) hiện tại lên mười hai phần trăm (12%); và

XÉT RẰNG, tất cả các khoản thu bổ sung thu được theo dự luật này sẽ được sử dụng để tài trợ cho các dịch vụ thiết yếu tại thành phố Los Alamitos, và không thể bị tiêu bang lấy đi hoặc sử dụng cho các mục đích khác.

NAY, QUA ĐÓ, NGƯỜI DÂN THÀNH PHỐ LOS ALAMITOS, CALIFORNIA, RA SẮC LỆNH NHƯ SAU:

MỤC 1. Những lời trình bày nêu trên là đúng sự thật và được đưa vào văn kiện này bằng cách dẫn chiếu.

MỤC 2. Theo quy định và tùy thuộc vào các yêu cầu phê duyệt của cử tri được nêu trong Mục 3 của Sắc Lệnh này, Mục 3.16.030 (Mức Thuế Áp Dụng) của Chương 3.16 (Thuế Lưu Trú Tạm Thời) thuộc Đề 3 (Doanh Thu và Tài Chính) của Bộ Luật Thành Phố Los Alamitos được tu chính và trình bày lại như sau:

3.16.030 Mức thuế áp dụng.

Đối với đặc quyền lưu trú tại một khách sạn bất kỳ, mỗi khách lưu trú tạm thời phải tuân thủ và phải trả một khoản thuế bằng mười hai phần trăm tiền thuê do bên vận hành tính. Thuế như vậy cấu thành một khoản nợ mà người lưu trú tạm thời phải trả cho thành phố mà khoản nợ này chỉ được xóa bỏ khi người lưu trú thanh toán cho bên vận hành hoặc cho thành phố. Khách lưu trú tạm thời sẽ trả thuế cho bên vận hành khách sạn vào thời điểm thanh toán tiền thuê. Nếu tiền thuê được trả góp, mỗi đợt trả góp sẽ kèm theo một phần thuế tương ứng. Khoản thuế chưa thanh toán sẽ đến hạn khi khách lưu trú dừng lưu trú tại khách sạn. Nếu vì bất kỳ lý do gì mà khoản thuế đến hạn chưa được thanh toán cho bên vận hành của khách sạn thì quản lý thuế có thể yêu cầu đóng thuế đó trực tiếp cho quản lý thuế.

MỤC 3. Được Cử Tri Chấp Thuận. Theo mục 9217 của Bộ Luật Bầu Cử California và mục 7285.9 của Bộ Luật Doanh Thu và Thuế Vụ, Sắc Lệnh này và thuế giao dịch và sử dụng được đề cập trong đây sẽ chỉ có hiệu lực nếu được đa số cử tri đủ điều kiện của Thành Phố Los Alamitos bỏ phiếu tán thành trong Cuộc Bầu Cử Định Kỳ ngày 3 tháng Mười Một, 2026, và sẽ có hiệu lực mười (10) ngày sau khi Hội Đồng Thành Phố ban hành nghị quyết chứng nhận kết quả của cuộc bầu cử.



Các Dự Luật trên Phiếu Bầu-G

**Phân Tích Khách Quan
Thành Phố Los Alamitos
Dự Luật G**

Thành Phố Los Alamitos ("Thành Phố") hiện đang áp dụng thuế lưu trú tạm thời ("TOT"), còn thường được gọi là thuế "khách sạn", với thuế suất tám phần trăm (8%) tiền thuê phòng khách sạn hoặc chỗ ở tương tự mà khách trả. Thuế TOT được áp dụng khi lưu trú tại phòng khách sạn hoặc chỗ ở tương tự trong Thành Phố trong thời gian ba mươi (30) ngày liên tiếp hoặc ít hơn. Hiện tại TOT đóng góp khoảng \$600,000.00 mỗi năm vào Quỹ Chung để chi trả cho các dịch vụ và chương trình chung của Thành Phố.

Dự Luật G đã được Hội Đồng Thành Phố Los Alamitos đưa vào phiếu bầu, và nếu được đa số cử tri Los Alamitos chấp thuận, sẽ tu chính Bộ Luật Thành Phố Los Alamitos để tăng thuế suất TOT từ tám phần trăm (8%) lên mười hai phần trăm (12%) tiền thuê phòng khách sạn hoặc chỗ ở tương tự mà khách trả. Dự kiến việc tăng mức thuế suất này sẽ tạo ra thêm \$300,000.00 doanh thu thuế mới.

Dự Luật G sẽ là một loại "thuế chung". Toàn bộ doanh thu từ thuế này sẽ được chuyển vào Quỹ Chung của Thành Phố và có thể được sử dụng cho các hoạt động và dịch vụ chung của Thành Phố, bao gồm an ninh công cộng, bảo trì cơ sở hạ tầng, cải thiện công viên và tiện ích, cũng như các ưu tiên cộng đồng khác do cư dân và Hội Đồng Thành Phố xác định. Theo Luật Tiểu Bang, "thuế chung" cần được đa số cử tri Thành Phố tham gia bầu cử chấp thuận.

Phiếu "có" cho Dự Luật G là phiếu ủng hộ tăng thuế suất TOT từ 8% lên 12%.

Phiếu "không" cho Dự Luật G là phiếu ủng hộ việc giữ nguyên thuế suất TOT hiện tại ở mức 8%.

Phản trình bày ở trên là phân tích khách quan về dự luật hoặc sắc lệnh được đề xuất. Nếu quý vị muốn có một bản sao của dự luật hoặc sắc lệnh này, xin gọi cho văn phòng của Thư Ký Thành Phố theo số (562) 431-3538, số máy lẻ 200 và một bản sao sẽ được gửi qua đường bưu điện miễn phí cho quý vị.

đã ký/ Michael S. Daudt
Luật Sư Thành Phố



Biện Luận Ủng Hộ Dự Luật G

BỎ PHIẾU CÓ CHO DỰ LUẬT G, DỰ LUẬT THUẾ KHÁCH SẠN (DỰ LUẬT TOT) LOS ALAMITOS

Người dân sinh sống tại Los Alamitos vì nơi đây có chất lượng cuộc sống tuyệt vời và các dịch vụ địa phương xuất sắc, đồng thời vẫn duy trì được trách nhiệm tài khóa. Dự Luật G là một giải pháp thiết thực, do địa phương kiểm soát giúp bảo vệ các dịch vụ thiết yếu của thành phố mà không làm tăng thuế đối với người dân.

Dự Luật G tăng Thuế Lưu Trú Tạm Thời (TOT) mà khách lưu trú tại khách sạn, nhà nghỉ và nhà cho thuê ngắn hạn phải trả từ 8% lên 12%. Khách lưu trú tạm thời tại Los Alamitos là người phải đóng loại thuế này, chứ không phải cư dân địa phương. Ngay cả khi điều chỉnh như vậy, Los Alamitos vẫn có mức thuế suất khách sạn cạnh tranh so với các thành phố lân cận.

Nếu được thông qua, Dự Luật G dự kiến sẽ tạo ra khoảng \$300,000 mỗi năm để hỗ trợ các ưu tiên của cộng đồng, bao gồm:

- Duy trì dịch vụ ứng phó khẩn cấp 911 và dịch vụ của cảnh sát
- Cung cấp các chương trình tuần tra tại các khu dân cư của cảnh sát và an toàn công cộng
- Bảo trì các công viên và cơ sở vật chất cộng đồng
- Hỗ trợ các chương trình dành cho thanh thiếu niên, sau giờ học và dành cho người cao tuổi
- Sửa chữa đường phố, vỉa hè, và các công trình hạ tầng quan trọng khác

Ngoài ra, thành phố của chúng ta sẽ chứng kiến hoạt động du lịch gia tăng khi các sự kiện thể thao Olympic diễn ra ở các cộng đồng lân cận. Lượng khách du lịch này làm tăng lưu lượng giao thông và nhu cầu đối với các dịch vụ của thành phố Los Alamitos, bao gồm đường sá, dịch vụ cấp cứu y tế, và bảo vệ của cảnh sát. Tuy nhiên, chi phí để cung cấp các dịch vụ đó cho khách du lịch lại đổ dồn lên vai người đóng thuế địa phương một cách không tương xứng.

Trong bối cảnh chi phí tiếp tục tăng cao, Dự Luật G sẽ cung cấp một nguồn tài trợ địa phương đáng tin cậy mà Tiểu Bang không thể lấy đi và vẫn nằm trong tầm kiểm soát của địa phương. Mọi khoản tiền thu được sẽ được giữ lại ở Los Alamitos và được sử dụng để hỗ trợ các dịch vụ mang lại lợi ích trực tiếp cho cộng đồng của chúng ta.

Dự luật này giúp bảo đảm khách du lịch đóng góp phần chi phí công bằng cho các dịch vụ và cơ sở hạ tầng mà họ sử dụng trong thời gian ghé thăm thành phố của chúng ta. Đây là một cách tiếp cận hợp lý giúp tăng cường an toàn công cộng, duy trì chất lượng cuộc sống, và đầu tư vào tương lai của Los Alamitos.

Bỏ phiếu **CÓ** cho Dự Luật G.

đã ký/ Tanya Doby
Thị Trưởng, Thành Phố Los Alamitos

đã ký/ Jordan Nefulda
Thị Trưởng Lâm Thời, Thành Phố Los Alamitos